

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

1. **Bezpieczeństwo elektryczne:**
 - Przed zanurzeniem robota w wodzie upewnij się, że jest on podłączony do gniazda z uziemieniem i zabezpieczeniem przeciwprzepięciowym.
 - Nie włączaj robota, jeśli znajduje się on poza wodą – może to doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
 - Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma podczas podłączania lub odłączania od zasilania.
 2. **Bezpieczeństwo użytkowania w wodzie:**
 - Przed rozpoczęciem pracy usuń z basenu wszystkie przedmioty, które mogą zakłócić działanie robota (np. zabawki, liście, duże zanieczyszczenia).
 - Nie używaj robota w basenach, w których przebywają ludzie lub zwierzęta.
 - Monitoruj pracę robota – unikaj pozostawiania go w wodzie na dłużej, niż zaleca producent.
 3. **Bezpieczeństwo dzieci:**
 - Roboty basenowe nie są zabawkami i powinny być używane wyłącznie przez osoby dorosłe.
 - Przechowuj urządzenie i akcesoria poza zasięgiem dzieci.
 4. **Konserwacja i czyszczenie:**
 - Przed konserwacją lub czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i upewnij się, że jest całkowicie suche.
 - Regularnie sprawdzaj i czyść filtr oraz inne elementy robota, aby zapewnić jego optymalne działanie.
 - Nie używaj ostrych narzędzi ani agresywnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
 5. **Ochrona środowiska:**
 - Roboty basenowe należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć uszkodzenia delikatnych elementów basenu (np. folii basenowej).
 - Zużyte komponenty lub urządzenia podlegające wymianie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi elektroodpadów.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

1. **Przygotowanie do pracy:**
 - Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia i skonfiguruj go zgodnie z zaleceniami producenta.
 - Sprawdź poziom wody oraz upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio przystosowane do typu basenu (np. naziemny, wbudowany, różne powierzchnie).
 2. **Optymalne użytkowanie:**
 - Wybierz odpowiedni tryb czyszczenia w zależności od wielkości i stopnia zabrudzenia basenu.
 - Regularnie opróżniaj i myj filtr, aby zapewnić wysoką wydajność urządzenia.
 3. **Przechowywanie i ochrona urządzenia:**
 - Po zakończeniu pracy dokładnie osusz robota i przechowuj go w suchym, zacienionym miejscu.
 - Nie pozostawiaj urządzenia na zewnątrz, aby uniknąć jego uszkodzenia przez warunki atmosferyczne (np. promieniowanie UV, mróz).
-

Dodatkowe środki ostrożności

- **Unikaj używania robota w basenach z dużym stężeniem chemikaliów**, takich jak chlor czy środki czyszczące – mogą one uszkodzić elementy urządzenia.
- **Regularnie sprawdzaj kabel zasilający** pod kątem uszkodzeń. W razie stwierdzenia przetarć lub pęknięć natychmiast zaprzestań używania urządzenia.
- **Aktualizuj oprogramowanie robota** (jeśli dotyczy), aby korzystać z najnowszych funkcji i poprawić wydajność czyszczenia.

Warnings and safety information

All information regarding the operation of the device can be found in the operating instructions. Before you start using it, read the instructions and follow the guidelines.

Before using it, also read the following information:

Warnings regarding use

1. **Electrical safety:**
 - Before immersing the robot in water, make sure it is connected to a grounded socket with a surge protector.
 - Do not turn on the robot if it is out of the water – this can lead to overheating and damage the device.
 - Do not touch the device with wet hands when connecting or disconnecting it from the power supply.
2. **Safety in the water:**
 - Before starting work, remove all objects from the pool that could interfere with the robot (e.g. toys, leaves, large debris).
 - Do not use the robot in pools where there are people or animals.
 - Monitor the robot's operation – avoid leaving it in the water for longer than recommended by the manufacturer.
3. **Child safety:**
 - Pool robots are not toys and should only be used by adults.
 - Keep the device and accessories out of the reach of children.
4. **Maintenance and cleaning:**
 - Before maintenance or cleaning, disconnect the device from the power supply and make sure it is completely dry.
 - Regularly check and clean the filter and other parts of the robot to ensure optimal performance.
 - Do not use sharp tools or aggressive chemicals to clean the device.
5. **Environmental protection:**
 - Use pool robots as intended to avoid damaging the pool's sensitive components (e.g. pool liner).
 - Dispose of used components or devices that need to be replaced in accordance with local regulations on electronic waste.

Information on proper use

1. **Preparing for operation:**
 - Before using the device for the first time, read the operating instructions and set up the device according to the manufacturer's instructions.
 - Check the water level and make sure the device is suitable for the pool type (e.g. above-ground, in-ground, different surfaces).
2. **Optimal use:**
 - Select the appropriate cleaning mode depending on the size and degree of soiling of the pool.
 - Empty and clean the filter regularly to ensure high performance.
3. **Storage and protection of the device:**
 - After use, dry the robot thoroughly and store it in a dry, shady place.
 - Do not leave the device outside to avoid weather damage (e.g. UV radiation, frost).

Additional precautions

- **Avoid using the robot in swimming pools with high concentrations of chemicals** such as chlorine or cleaning agents, as these can damage the device.
- **Regularly check the power cable** for damage. If you notice any signs of wear or cracks, stop using the device immediately.
- **Update the robot's software** (if applicable) to use the latest features and improve cleaning performance.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

1. **Elektrická bezpečnost:**
 - Před ponořením robota do vody se ujistěte, že je zapojen do uzemněné zásuvky s přepětovou ochranou.
 - Nezapínejte robota, pokud je mimo vodu - mohlo by dojít k přehřátí a poškození přístroje.
 - Při zapojování nebo odpojování se nedotýkejte jednotky mokřýma rukama.
2. **Bezpečnost ve vodě:**
 - Před zahájením provozu odstraňte z bazénu všechny předměty, které by mohly robotovi překážet (např. hračky, listí, velké nečistoty).
 - Nepoužívejte robota v bazénech, kde jsou přítomni lidé nebo zvířata.
 - Kontrolujte provoz robota - nenechávejte ho ve vodě déle, než doporučuje výrobce.
3. **Bezpečnost dětí:**
 - Bazénové roboty nejsou hračky a měli by je používat pouze dospělí.
 - Přístroj a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.
4. **Údržba a čištění:**
 - Před údržbou nebo čištěním odpojte jednotku od napájení a ujistěte se, že je zcela suchá.
 - Pravidelně kontrolujte a čistěte filtr a další části robota, abyste zajistili jeho optimální výkon.
 - K čištění jednotky nepoužívejte ostré nástroje ani agresivní chemikálie.
5. **Ochrana životního prostředí:**
 - Bazénové roboty používejte v souladu s jejich určením, aby nedošlo k poškození choulostivých součástí bazénu (např. bazénové membrány).
 - Použité součásti nebo zařízení určené k výměně zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro nakládání s elektroodpadem.

Informace o správném používání

1. **Příprava na použití:**
 - Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze přístroje a nakonfigurujte jej podle doporučení výrobce.
 - Zkontrolujte hladinu vody a ujistěte se, že je přístroj vhodný pro daný typ bazénu (např. nadzemní, vestavěný, různé povrchy).
2. **Optimální použití:**
 - V závislosti na velikosti a znečištění bazénu zvolte vhodný režim čištění.
 - Filtr pravidelně vyprazdňujte a čistěte, abyste zajistili vysoký výkon jednotky.
3. **Skladování a ochrana jednotky:**
 - Po použití robota důkladně vysušte a uložte jej na suchém, stinném místě.
 - Nenechávejte přístroj venku, aby nedošlo k poškození vlivem počasí (např. UV záření, mráz).

Další bezpečnostní opatření

- **Nepoužívejte robota v bazénech s vysokou koncentrací chemikálií**, např. chlóru nebo čistících prostředků - ty mohou poškodit součásti zařízení.
- **Pravidelně kontrolujte**, zda není poškozen **napájecí kabel**. Pokud zjistíte oděrky nebo praskliny, okamžitě přestaňte zařízení používat.
- **Aktualizujte software robota** (pokud je k dispozici), abyste využili nejnovější funkce a zlepšili čistící výkon.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation de l'appareil figurent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

1. **Sécurité électrique:**
 - Avant d'immerger le robot dans l'eau, assurez-vous qu'il est branché sur une prise de terre avec protection contre les surtensions.
 - N'allumez pas le robot s'il est hors de l'eau - cela peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.
 - Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées lorsque vous le branchez ou le débranchez.
2. **Sécurité dans l'eau:**
 - Avant d'utiliser le robot, retirez de la piscine tous les objets susceptibles de gêner le robot (jouets, feuilles, gros débris, etc.).
 - N'utilisez pas le robot dans des piscines où se trouvent des personnes ou des animaux.
 - Surveillez le fonctionnement du robot - évitez de le laisser dans l'eau plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant.
3. **Sécurité des enfants:**
 - Les robots de piscine ne sont pas des jouets et ne doivent être utilisés que par des adultes.
 - Gardez l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.
4. **Entretien et nettoyage:**
 - Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et assurez-vous qu'il est complètement sec avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
 - Vérifiez et nettoyez régulièrement le filtre et les autres parties du robot pour garantir des performances optimales.
 - N'utilisez pas d'outils tranchants ou de produits chimiques agressifs pour nettoyer l'appareil.
5. **Protection de l'environnement:**
 - Utilisez les robots de piscine comme prévu afin d'éviter d'endommager les composants délicats de la piscine (par exemple, la membrane de la piscine).
 - Éliminez les composants usagés ou les équipements à remplacer conformément aux réglementations locales en matière de déchets électriques et électroniques.

Informations sur l'utilisation correcte

1. **Préparation à l'utilisation:**
 - Avant la première utilisation, lisez le manuel d'utilisation de l'appareil et configurez-le conformément aux recommandations du fabricant.
 - Vérifiez le niveau d'eau et assurez-vous que l'appareil est adapté au type de piscine (par exemple, hors-sol, encastrée, différentes surfaces).
2. **Utilisation optimale:**
 - Choisissez le mode de nettoyage approprié en fonction de la taille et de la saleté de la piscine.
 - Videz et nettoyez régulièrement le filtre pour garantir les performances de l'appareil.
3. **Stockage et protection de l'appareil:**
 - Séchez soigneusement le robot après utilisation et rangez-le dans un endroit sec et ombragé.
 - Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur afin d'éviter les dommages causés par les intempéries (par exemple, les rayons UV, le gel).

Précautions supplémentaires

- **Évitez d'utiliser le robot dans des piscines à forte concentration de produits chimiques**, tels que le chlore ou les produits de nettoyage, qui peuvent endommager les composants de l'appareil.
- **Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé**. Si vous constatez des abrasions ou des fissures, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- **Mettez à jour le logiciel du robot** (le cas échéant) pour bénéficier des dernières fonctionnalités et améliorer les performances de nettoyage.

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενο της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

1. **Ηλεκτρική ασφάλεια:**
 - Πριν βυθίσετε το ρομπότ στο νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο σε γειωμένη πρίζα με προστασία από υπερτάσεις.
 - Μην ενεργοποιείτε το ρομπότ αν είναι εκτός νερού - αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και βλάβη της μονάδας.
 - Μην αγγίζετε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε το βύσμα.
2. **Ασφάλεια στο νερό:**
 - Πριν από τη λειτουργία, απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από την πισίνα που μπορεί να παρεμποδίσουν το ρομπότ (π.χ. παιχνίδια, φύλλα, μεγάλα σκουπίδια).
 - Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε πισίνες όπου υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα.
 - Παρακολουθήστε τη λειτουργία του ρομπότ - αποφύγετε να το αφήνετε στο νερό για περισσότερο χρόνο από όσο συνιστάται από τον κατασκευαστή.
3. **Ασφάλεια των παιδιών:**
 - Τα ρομπότ πισίνας δεν είναι παιχνίδια και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ενήλικες.
 - Διατηρείτε τη μονάδα και τα εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά.
4. **Συντήρηση και καθαρισμός:**
 - Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.
 - Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο και τα άλλα μέρη του ρομπότ για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση.
 - Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή επιθετικές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό της μονάδας.
5. **Προστασία του περιβάλλοντος:**
 - Χρησιμοποιείτε τα ρομπότ πισίνας όπως προβλέπεται για να αποφύγετε ζημιές στα ευαίσθητα εξαρτήματα της πισίνας (π.χ. μεμβράνη πισίνας).
 - Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα ή τον εξοπλισμό που πρέπει να αντικατασταθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρολογικά απόβλητα.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

1. **Προετοιμασία για χρήση:**
 - Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης της μονάδας και ρυθμίστε τη σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
 - Ελέγξτε τη στάθμη του νερού και βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι κατάλληλη για τον τύπο της πισίνας (π.χ. υπέργεια, εντοιχισμένη, διαφορετικές επιφάνειες).
2. **Βέλτιστη χρήση:**
 - Επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία καθαρισμού ανάλογα με το μέγεθος και τη βρωμιά της πισίνας.
 - Αδειάζετε και καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο για να εξασφαλίσετε υψηλή απόδοση της μονάδας.
3. **Αποθήκευση και προστασία της μονάδας:**
 - Στεγνώστε καλά το ρομπότ μετά τη χρήση και αποθηκεύστε το σε στεγνό, σκιερό μέρος.
 - Μην αφήνετε τη μονάδα σε εξωτερικό χώρο για να αποφύγετε τις ζημιές που προκαλούν οι καιρικές συνθήκες (π.χ. υπεριώδης ακτινοβολία, παγετός).

Πρόσθετες προφυλάξεις

- **Αποφύγετε τη χρήση του ρομπότ σε πισίνες με υψηλή συγκέντρωση χημικών ουσιών**, όπως χλώριο ή καθαριστικά - αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα εξαρτήματα της συσκευής.
- **Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας** για τυχόν ζημιές. Εάν διαπιστώσετε εκδορές ή ρωγμές, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής.
- **Ενημερώστε το λογισμικό του ρομπότ** (εάν υπάρχει) για να επωφεληθείτε από τις πιο πρόσφατες λειτουργίες και να βελτιώσετε την απόδοση καθαρισμού.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zum Betrieb des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

1. **Elektrische Sicherheit:**
 - Vergewissern Sie sich vor dem Eintauchen des Roboters in Wasser, dass er an eine geerdete Steckdose mit Überspannungsschutz angeschlossen ist.
 - Schalten Sie den Roboter nicht ein, wenn er nicht im Wasser ist - dies kann zu einer Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen.
 - Fassen Sie das Gerät beim Ein- und Ausstecken nicht mit nassen Händen an.
2. **Sicherheit im Wasser:**
 - Entfernen Sie vor dem Betrieb des Roboters alle Gegenstände aus dem Schwimmbecken, die den Roboter behindern könnten (z. B. Spielzeug, Laub, große Verschmutzungen).
 - Verwenden Sie den Roboter nicht in Schwimmbecken, in denen sich Menschen oder Tiere aufhalten.
 - Überwachen Sie den Betrieb des Roboters - lassen Sie ihn nicht länger als vom Hersteller empfohlen im Wasser.
3. **Kindersicherheit:**
 - Poolroboter sind kein Spielzeug und sollten nur von Erwachsenen benutzt werden.
 - Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. **Wartung und Reinigung:**
 - Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass es vor der Wartung oder Reinigung vollständig trocken ist.
 - Überprüfen und reinigen Sie den Filter und andere Teile des Roboters regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
 - Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen Werkzeuge oder aggressiven Chemikalien.
5. **Schutz der Umwelt:**
 - Verwenden Sie den Poolroboter wie vorgesehen, um Schäden an empfindlichen Poolkomponenten (z. B. der Poolmembran) zu vermeiden.
 - Entsorgen Sie verbrauchte Komponenten oder auszutauschende Geräte gemäß den örtlichen Elektroschrottvorschriften.

Informationen zum richtigen Gebrauch

1. **Vorbereitung für den Gebrauch:**
 - Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung des Geräts und konfigurieren Sie es gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
 - Prüfen Sie den Wasserstand und vergewissern Sie sich, dass das Gerät für die Art des Schwimmbeckens geeignet ist (z. B. Aufstellbecken, Einbaubecken, verschiedene Oberflächen).
2. **Optimale Nutzung:**
 - Wählen Sie je nach Größe und Verschmutzung des Schwimmbeckens den geeigneten Reinigungsmodus.
 - Entleeren und reinigen Sie den Filter regelmäßig, um eine hohe Leistung des Geräts zu gewährleisten.
3. **Lagerung und Schutz des Geräts:**
 - Trocknen Sie den Roboter nach dem Gebrauch gründlich ab und lagern Sie ihn an einem trockenen, schattigen Ort.
 - Lassen Sie das Gerät nicht im Freien stehen, um Witterungsschäden zu vermeiden (z. B. UV-Licht, Frost).

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- **Vermeiden Sie die Verwendung des Roboters in Schwimmbecken mit einer hohen Konzentration von Chemikalien** wie Chlor oder Reinigungsmitteln - diese können die Komponenten des Geräts beschädigen.
- **Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig** auf Beschädigungen. Wenn Sie Abschürfungen oder Risse feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
- **Aktualisieren Sie die Software des Roboters** (falls zutreffend), um von den neuesten Funktionen zu profitieren und die Reinigungsleistung zu verbessern.

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

1. **Siguranță electrică:**
 - Înainte de a scufunda robotul în apă, asigurați-vă că acesta este conectat la o priză împământată cu protecție la supratensiune.
 - Nu porniți robotul dacă acesta este scos din apă - acest lucru poate duce la supraîncălzire și la deteriorarea unității.
 - Nu atingeți unitatea cu mâinile ude atunci când o conectați sau deconectați.
2. **Siguranța în apă:**
 - Înainte de utilizare, îndepărtați toate obiectele din piscină care pot interfera cu robotul (de exemplu, jucării, frunze, resturi mari).
 - Nu utilizați robotul în piscinele în care sunt prezenți oameni sau animale.
 - Monitorizați funcționarea robotului - evitați să îl lăsați în apă pentru o perioadă mai lungă decât cea recomandată de producător.
3. **Siguranța copiilor:**
 - Roboții de piscină nu sunt jucării și ar trebui să fie utilizați numai de adulți.
 - Țineți unitatea și accesoriile departe de îndemâna copiilor.
4. **Întreținere și curățare:**
 - Deconectați unitatea de la sursa de alimentare și asigurați-vă că aceasta este complet uscată înainte de întreținere sau curățare.
 - Verificați și curățați periodic filtrul și alte părți ale robotului pentru a asigura performanțe optime.
 - Nu utilizați unelte ascuțite sau substanțe chimice agresive pentru a curăța unitatea.
5. **Protecția mediului:**
 - Utilizați roboții pentru piscine conform destinației pentru a evita deteriorarea componentelor delicate ale piscinei (de exemplu, membrana piscinei).
 - Eliminați componentele uzate sau echipamentul care trebuie înlocuit în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electrice.

Informații privind utilizarea corectă

1. **Pregătirea pentru utilizare:**
 - Înainte de utilizare pentru prima dată, citiți manualul de utilizare al aparatului și configurați-l conform recomandărilor producătorului.
 - Verificați nivelul apei și asigurați-vă că unitatea este potrivită pentru tipul de piscină (de exemplu, supraterrană, încorporată, suprafețe diferite).
2. **Utilizarea optimă:**
 - Alegeți modul de curățare adecvat în funcție de dimensiunea și gradul de murdărie al piscinei.
 - Goliți și curățați filtrul în mod regulat pentru a asigura performanțe ridicate ale aparatului.
3. **Depozitarea și protecția unității:**
 - Uscați bine robotul după utilizare și depozitați-l într-un loc uscat și umbrit.
 - Nu lăsați unitatea afară pentru a evita deteriorarea cauzată de intemperii (de exemplu, lumina UV, îngheț).

Precauții suplimentare

- **Evitați utilizarea robotului în piscine cu o concentrație ridicată de substanțe chimice**, cum ar fi clorul sau agenții de curățare - acestea pot deteriora componentele dispozitivului.
- **Verificați periodic dacă cablul de alimentare este deteriorat**. Dacă găsiți abraziuni sau fisuri, opriți imediat utilizarea dispozitivului.
- **Actualizați software-ul robotului** (dacă este cazul) pentru a beneficia de cele mai recente caracteristici și pentru a îmbunătăți performanța de curățare.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

1. **Elektrická bezpečnosť:**
 - Pred ponorením robota do vody sa uistite, že je zapojený do uzemnenej zásuvky s prepäťovou ochranou.
 - Nezapínajte robota, ak je mimo vody - môže to viesť k prehriatiu a poškodeniu zariadenia.
 - Pri zapájaní alebo odpájaní sa jednotky nedotýkajte mokrými rukami.
2. **Bezpečnosť vo vode:**
 - Pred začatím prevádzky odstráňte z bazéna všetky predmety, ktoré by mohli robotovi prekážať (napr. hračky, lístie, veľké nečistoty).
 - Robota nepoužívajte v bazénoch, v ktorých sa nachádzajú ľudia alebo zvieratá.
 - Monitorujte prevádzku robota - nenechávajte ho vo vode dlhšie, ako odporúča výrobca.
3. **Bezpečnosť detí:**
 - Bazénové roboty nie sú hračky a mali by ich používať len dospelí.
 - Prístroj a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.
4. **Údržba a čistenie:**
 - Pred údržbou alebo čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete a uistite sa, že je úplne suché.
 - Pravidelne kontrolujte a čistite filter a ostatné časti robota, aby ste zaistili jeho optimálny výkon.
 - Na čistenie jednotky nepoužívajte ostré nástroje ani agresívne chemikálie.
5. **Ochrana životného prostredia:**
 - Bazénový robot používajte v súlade s jeho určením, aby nedošlo k poškodeniu citlivých súčastí bazéna (napr. bazénovej fólie).
 - Použité súčasti alebo zariadenia určené na výmenu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o elektroodpade.

Informácie o správnom používaní

1. **Príprava na použitie:**
 - Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu zariadenia a nakonfigurujte ho podľa odporúčaní výrobcu.
 - Skontrolujte hladinu vody a uistite sa, či je jednotka vhodná pre daný typ bazéna (napr. nadzemný, zabudovaný, rôzne povrchy).
2. **Optimálne použitie:**
 - Zvoľte vhodný režim čistenia v závislosti od veľkosti a znečistenia bazéna.
 - Filter pravidelne vyprázdňujte a čistite, aby ste zabezpečili vysoký výkon jednotky.
3. **Skladovanie a ochrana jednotky:**
 - Po použití robot dôkladne vysušte a uložte ho na suchom, tienistom mieste.
 - Prístroj nenechávajte vonku, aby nedošlo k poškodeniu vplyvom počasia (napr. UV žiarenie, mráz).

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

- **Nepoužívajte robot v bazénoch s vysokou koncentráciou chemikálií**, ako je chlór alebo čistiace prostriedky - tieto môžu poškodiť súčasti zariadenia.
- **Pravidelne kontrolujte**, či nie je poškodený **napájací kábel**. Ak zistíte odreniny alebo praskliny, okamžite prestaňte zariadenie používať.
- **Aktualizujte softvér robota** (ak je to potrebné), aby ste využili najnovšie funkcie a zlepšili čistiaci výkon.

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

1. **Elektromos biztonság:**
 - Mielőtt a robotot vízbe merítené, győződjön meg róla, hogy földelt, túlfeszültség elleni védelemmel ellátott konnektorba van-e csatlakoztatva.
 - Ne kapcsolja be a robotot, ha az nincs a vízben - ez túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet.
 - Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel a csatlakoztatáskor vagy kihúzáskor.
2. **Vízbiztonság:**
 - Működés előtt távolítson el minden olyan tárgyat a medencéből, amely zavarhatja a robotot (pl. játékok, levelek, nagyobb törmelék).
 - Ne használja a robotot olyan medencékben, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak.
 - Figyelje a robot működését - kerülje, hogy a gyártó által ajánlottnál hosszabb ideig hagyja a vízben.
3. **Gyermekbiztonság:**
 - A medence robotok nem játékok, és csak felnőttek használhatják.
 - Tartsa a készüléket és a tartozékokat gyermekek számára elérhetetlen helyen.
4. **Karbantartás és tisztítás:**
 - Karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból, és győződjön meg róla, hogy teljesen száraz.
 - Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a szűrőt és a robot egyéb részeit az optimális teljesítmény biztosítása érdekében.
 - Ne használjon éles szerszámokat vagy agresszív vegyszereket a készülék tisztításához.
5. **Környezetvédelem:**
 - Használja a medencerobotokat rendeltetésszerűen, hogy elkerülje a medence érzékeny alkatrészeinek (pl. medence membrán) károsodását.
 - A használt alkatrészeket vagy a cserére szoruló berendezéseket a helyi elektromos hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A helyes használatra vonatkozó információk

1. **Használat előkészítése:**
 - Az első használat előtt olvassa el a készülék használati útmutatóját, és a gyártó ajánlásainak megfelelően konfigurálja a készüléket.
 - Ellenőrizze a vízszintet, és győződjön meg arról, hogy a készülék alkalmas-e a medence típusához (pl. föld feletti, beépített, különböző felületek).
2. **Optimális használat:**
 - Válassza ki a megfelelő tisztítási módot a medence méretétől és szennyezettségétől függően.
 - A készülék nagy teljesítményének biztosítása érdekében rendszeresen ürítse és tisztítsa ki a szűrőt.
3. **A készülék tárolása és védelme:**
 - Használat után alaposan szárítsa meg a robotot, és tárolja száraz, árnyékos helyen.
 - Ne hagyja a készüléket a szabadban, hogy elkerülje az időjárás okozta károkat (pl. UV-fény, fagy).

További óvintézkedések

- **Kerülje a robot használatát olyan medencékben, amelyekben nagy koncentrációban vannak vegyszerek**, mint például klór vagy tisztítószer - ezek károsíthatják a készülék alkatrészeit.
- **Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt** a sérülések szempontjából. Ha kopásokat vagy repedéseket talál, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- **Frissítse a robot szoftverét** (ha van ilyen), hogy kihasználja a legújabb funkciók előnyeit és javítsa a tisztítási teljesítményt.